

四亞輪船公司

▲敬祈留意

▲諸君旋唐

(客) (華) (迎) (歡)

東亞
客務總司理司徒施啓

▲滿提高八月卅二號

▲日本皇后八月十五號

由雲高華
域多利 啓行船期

並住僑通施徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

時評

中國之用財

各國之財。用以安人民治國家。而中國之財。則用以擾民亂國而已。前此因解散國會而引起戰事。財之湮擲者。不知若干。迄今索餉索費。正苦無以應付。乃又欲藉召集國會。投鉅資以爭大選舉。再種將來擾亂之源。我誠不知其何心也。日言以財窮。而日用於不正當之途。用於戰事。擾攘已至若是。用於競爭選舉。將來之擾攘。又不知其若何。嗚呼。金錢誠萬惡之歸哉。

本館專電

陸榮廷保岑春煊爲聯合政府政務總

裁中領袖

日使林權助因共同出兵西伯利亞事

已向政府正式交涉

以上香港電廿二日下午五點三十分到

●●●遠東新聞

▲政友會贊成出兵 二十二日倫敦電。泰晤士報東京電稱。政友會向來對於干涉西北利亞事。極端反對。今以政府之主。爲然。其態度乃因之一變。政府已通諭各報紙。凡關於軍隊之行動。及各項重要消息。概不准登載。以免阻礙軍事進行。

▲重要軍事會議 全日停

於東京用餐。計畫。業經決定。大島陸軍大臣。加藤。軍大臣。勝田大藏大臣。已於本月十八日會議。討論財政上糧食上之各重要問題。

▲英法軍隊在華之行動 同日東京電。駐紮香港之英國軍隊。已向中國北方進發。法國軍隊亦然。頗惹起各異之注目。

▲關於共同出兵問題之...

電報。日本外交調查會。對於美國提議美日共同出兵計劃。已表同意。不日發出通告。聲明協約國之干涉西伯利亞。並無侵略之野心。又聞擬設施濟委員。隨附軍隊出發。

▲協同出兵之正式交渉

▲日本出兵之準備 同日東京電。星期五日之臨時閣議。與西伯利亞問題有關。同日樞密院亦開會議。承認出兵亞事宜。

西伯利亞爲當務之急。至於軍隊輸送計畫。政府已令郵船會社撥出 一 分之船舶 以資應用。

歐戰風雲

▲法軍動舉 全日巴黎電 陸軍部公報云 敵人在瑪尼尼及奧爾斯之間 猛烈同攻。志在阻止協約軍之進步。惟無効。果。法英聯軍又在黎固魯士等處 獲有勝利。法飛機以炸彈五拾噸。擲擊敵人鐵道交通線等。同時擊敵飛機九架。(西方戰錄)

▲德軍戰報 同日柏林電

奧爾貴河兩岸，敵人屢攻屢敗。下午，敵人又取進攻。亦爲德軍擊潰。瑪尼陣地，炮戰殊活。德軍進攻，英架河附近之敵人陣地，佔有勝利。(西方戰線)

▲本埠新聞▼

●●中華會館長紅照錄

公啓者昨晚本會館因選舉事。開全體大會。蒙各界人士
臨蒞。與本董值公同酌議。多數贊成論邑選舉之法。且
以表決下屆新任人員。以論邑選舉之法行之。茲定香山
新甯新會番禺每邑限選五人。開平恩平各四人。南海順
德東莞增城鶴山三水新安花縣各二人。先由各邑自行選
舉。或明舉或票選。均由其便。限八月一號以前彙錄姓
名送交本會館收齊。至八月四號前由本會館招集重行
選。而定各職任。趕緊於八月十五日交代。仰各界人士
體知悉。并仰各邑早日依限挑選人員交出。以備覆選
。而重公舉可也。此佈。

年七月廿一日

●●●中華會館議案節畧

七月廿一晚爲討論選舉。開全体大會。各職員到場者。生 耀宗 奕章 林岳 楊漢 德英 占才代表翼朋 寶山。榮代表陳流。昌珠 胡洽(信來)李勝(喊錄來)其餘各界人名太多。恕不盡錄。時至九點。主席宣布理由。謂從新從舊。經許多討論。但今晚表決之權。歸大眾。抑歸董值。請公定。隨讀致公堂憲政黨所上書二封。讀畢。廖崇教君起。選舉擇善。從衆的官。林立晃君云。開全体會。公事公辦。大家磋商爲好。李愛南君云。謂今晚雖開全体會。然從從舊。表決仍歸董值爲重。以多數取決可也。阮麗朝云。以公事公辦。仰值理取決。黃奕章起言。謂選舉經式。次告。但從新從舊。請各界討論。待主席表決。變南又言。事應請各值理如何言論。然後主席表決。德英起言。謂開全体會。應全體表決。變南麗朝又言。主張董值表決。黃又起言。謂論呂選舉爲好。翼朋起言。謂論呂選。須要各值討論發辦法出來方善。劉昶初起言。亦云論呂選好。聞麗朝唔得法。可照大埠行。德英又言贊成呂選。寶山起言。謂呂選得各人出來任事。我主張呂選。昌珠起言。謂因此事。經兩次討論。請正董表決。勿爲遲延。主席起言。謂晚所最緊要者表決之權。歸全體。抑歸董值兩言而已。孔又云。從多數表決便是。主席起言。表決之權。既歸董值。

竺西氏專醫內外科
花柳症應驗丸散佈告

（壽民澤國）
（卅紀良醫）

（升紀良醫）

大國手西氏先生學心得術貫岐黃活人無算是以名揚中外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數大便結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思腎爲先天之原治不容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效適聞各報莫不稱西氏醫術如神於是付信詳述病歷前後付銀求大國手訂症賜來茶丸二次服後大減再蒙先生既來阿瑞丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得當名不虛傳敬撰數言以申紀念

▲●良醫與良相

願作良醫誠有益於世也但能爲良相良醫可保一方人民其功德亦大矣弟
歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠力衣衣館之工皆因血少腎虧不料染風濕
或風寒之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病欲微工亦不能
若不工作無從醫理幸而四月初間將症詳明付於紙求竺西氏先生按症發藥
付來藥數一服止痛再食醫術之良良苦散之妙真與扁鵲華佗並駕齊驅也弟之
此時精神壯健可見先生醫術之良良苦散之妙真與扁鵲華佗並駕齊驅也弟之
良朋樂相壯健取願凡食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取服韋氏海狗鞭水
再食韋氏五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠業衍理恭頌

麻豆社

大國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山謀食業不免勞心然鄉居世境艱難仰視俯東事事需財不得不別故鄉走南洋冀得餘資以慰父老之望人所同情也到來未久在英國購辦度坤暫作傭工運也不辰又陡疾厄大約因勞心勞力會吐血一兩次心口乳部常痛又似膀胱受濕經延醫多次數月以來縣纏莫愈自亦不知由何所發也久聞大國手竺西氏之卓醫是以將症原由并即付尺帛拾元求他批症發藥蒙訂病即來水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病皆癒今神氣強健大勝從前弟過感西氏良醫理愈報答未能惟冀弟之鼎力登諸報章俾里染疾求治者知其所止焉

▲▲先生醫館寓金山大埠金李街七百七十号
民國四年五月 日駐英屬安且由省歸期度弟吳春園恭
(處 信 通 氏 西 竺)

則重值表決。作全體公認。案贊成。即由各職員投閣。以多數取決。計開主張從前者。德英。林岳。奕章。羅宗。馬珠。寶山。楊漢。占才。代表與。日榮。代表陳漢。胡治。信來。照舊。李勝。電來。照舊。主席開閣後。謂各值理贊成。但各員定人數。多寡。非限期舉出。請公定。以趕交代。受南。云。大邑。四人。小邑。一人。訂期舉出。然後由他復選。主席言。可否定期。一禮拜內。着各員舉出。如不能辦到。將如何辦理。交代之期。真不能遲延。請再討論。案贊成。推舉。事。員。辦理。黃孔。昭。李。雲。南。陳。德。宗。徐。德。英。廖。鳳。翔。周。寶。山。並。定。於。八。月。一。號。以。各。邑。將。被。選。人。員。報。出。四。時。復。選。明。日。出。紅。登。報。俾。衆。週。知。案。贊。成。案。至。十。二。點。遂。散。會。並。將。議。定。各。邑。選。人。數。列。後。香。山。新。會。香。馬。以。上。五。名。開。平。恩。平。四。名。南。海。順。德。東。莞。增。城。鶴。山。二。水。安。花。縣。以。上。二。名。

達權支社成立之先聲

考往古之事。人之最難能者。是補青天。而女媧能之。其次。平水土。而大禹能之。愚公之移山也。周公之東征也。重耳之遊歷諸國也。勾踐之臥薪嘗膽也。凡種種難能之事。而終告厥成功者。此何故歟。首貴才智。而堅心毅力。次之。溯我洪門自首義至今。經二百餘年。其中顛沛流離。倍嘗艱苦。卒至辛亥而達目的。豈有他哉。荷非盡生死不渝之心。持始終如一之念。曷克臻此。凡謀大事。定大計者。須當自勵而勉。本支社同人。藉人心。奮發。見時勢之可乘。擬組織一支社團。為振興洪門計。不半月而報名入社者。如風之從虎雲之從龍。今則佈告成立矣。茲特選舉職員。為臨時辦事之義務。俟他日擇定開幕時期。然後正式選舉。另行宣佈。遵次序以進行。循階級而直上。升堂入室。其在斯乎。從此規模遠大。公堂開日月之光。團體堅牢。總社壯風雷之勢矣。凡我同志。宜勵勉之。

臨時職員一覽表

正社長 岑榮華 副社長 阮本祝
正財政部 北京樓梁扶 副財政部 安昌黃節章
正交際員 徐德英 副交際員 鄭養
正文牘員 楊俊臣 副文牘員 甄雨泉
正監督員 李崇倫 副監督員 劉五
正幹事員 何三 副幹事員 譚就
正評議部長 梁光 副評議部長 梁潤
評議員 陳其勝 胡 耀 林時美 馮君明 黃源昭
廖長 馬社立 曾海東 羅銳 黎桃 翁全 伍喜
中華民國七年七月廿三日 雲高華達權支社公啓

郵局派信員實行罷工

本埠郵局派信員。於昨日聯全罷工。統計罷工者有一百五拾名。惟郵局內之書記及當職人員。未有表同情者。昨早七點鐘時。有等派信員不知實行罷工。仍照常派信。及後一閱實行。即相率於午後不返工服務。郵政官因此督率各書記員。駐於局內。料理各郵件。以便有人到問取信件者。即檢出與之。計昨日到郵局取信件者極形擁擠云。據本處派信員聯會會長稱說。此次罷工。是該會違其總幹事部訓令。而後事如何。一唯該會之命是聽。又謂有等傳說。謂派信員之要求。已為政府允許。此說實屬不確云。又域多利二埠北溫哥華等埠。而坎屬東部則為吐耶度溫地地。各派信員亦於昨日聯全罷工。惟坎屬柯杜和各派信員。未有罷工之舉。因政府現與各派信員正在會議中。將已妥洽云。

警 案

偵探先恩賴氏及列忌氏。於昨日下午 點鐘。馳往片打街東端。門牌三號北京俱樂部內。拘去華人二十七名。俱控以游惰案。每名具保銀五十元。均保出候訊。又在片打街源泰號門首。拘去華人一名。亦控以游惰案。及後具保銀五十元。始釋出候訊。

加屬新聞

僑胞被帳斃一名

錦碌函云。昨廿號凌晨四點鐘。有僑胞一名。在則市埠車站。距兩米之遙。被時不亞汽車碾斃。身首分離數段。情形甚慘。令人目不忍親。察其面貌。年約廿餘。足穿華鞋。身著西裝絨衫褲。惟搜其身上。并無字跡。故無由詳其姓名。不知為附車人。抑為做路工者。亦無人知其究竟。刻由時不亞警士將該屍運回本埠。委華人訪其姓名云。

域埠長紅照錄

啓者本分局發給國籍執照限發至本月廿八號(即禮拜日)停止如有僑胞未領照者請速到來報名領取如遲自誤特此佈聞
民國七年七月廿二日 國籍分局謹啓

致公總堂 代謝

啓者本總堂前為鍾葉君之喪代其治理喪禮蒙各埠致公堂助來殮費前已登報代謝今又接到此尹埠 致公堂諸昆季助來銀一拾五元二五足見該埠諸昆季熱誠可嘉克盡花亭之誼矣謹此代謝
七月廿三 域埠致公總堂謹啓

吳成 鳴謝

啓者弟前因命途多舛屢染痼疾未見效而各昆季乃勸予旋星調治弟以舟資未備對幸得羣賢義舉聘君等代為籌畫旋向金華打 紐約 不殊下 李利慎 征補錄 款汝 都期度各埠至德堂昆季處勸捐深蒙 各昆季高誼籌集該資自集得款後弟幸而身體日就平安經可以操工或再遲數月企獲繩頭為度活之需然後東旋至該款現貯于吳澤光君處謹由報章預達并鳴大德以誌不忘而已專此敬叩
公安 Y.Y.T 會邑古井文樓弟吳成謹啓

是日滙水每百八十壹元貳毫

林弼臣先生善治刀傷

啓者弟向操廚工于日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎將斷即求 林弼臣先生調理蒙敷以藥末不旬日已全瘳其靈動亦如常弟感先生施治之功謹誌數言為先生頌并使世之有此患者知所問津焉耳
旅雲恩邑陳開敬頌

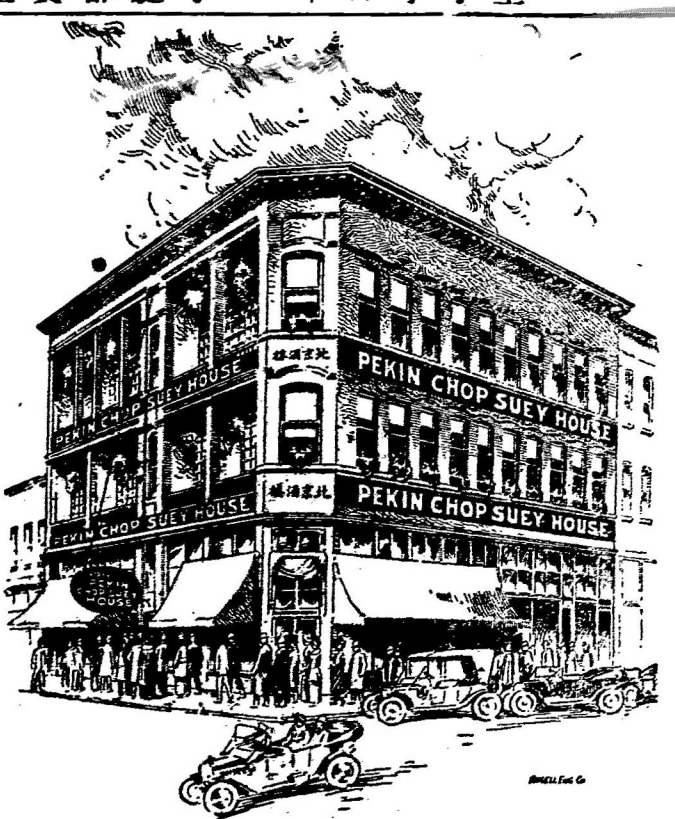
承 股 告 白

啓者雲哥華桃李園生意原日係黃蘭玉黃蘭傑黃昂同創今黃昂遠志圖別業願將名下所佔之股份轉賣與黃秀哲承受經已交易清楚嗣後該號生意盈虧乃係承買者之事與賣者無涉特此佈聞
民國七年 七月十七日 黃秀哲啓

接辦中西事務所廣告

啓者弟等現新設一辦事所在雲高華埠細街第五百零六號即唐人街口門牌梳金美素銀行對面代辦衙門事務傳話繕譯代取遺失稅金紙生意帶讀書紙權理帶籍寫合同契券稟詞信札生命燕梳損傷保險凡與西人交涉等事如蒙僑胞委託必快捷妥當辛金格外從廉有田地屋宇出賃出賣代收租項代收賬務兩出揭利息相宜
并在本所後座附設英文夜學館每晚八點鐘起善法教授倘金面訂
電話號碼 Phone 5
地址 雲高華埠
民國七年七月 日 陳天民 全啓

如在二埠僑梓有事委辦請到唐人街第
玲瓏福食餅果店問及便知
Ling Lung Co. phone 584 New Westminster, B. C.



本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊線失磨四叁六七皇家信箱五九四 本樓主人謹啓

本報接印文件精製中西字登巴圖章

開校廣告

本校定於八月一號開校授課每日上午十一時半上課下午三時三刻放學一俟西人學校開學時則改授晚課以便學生肄業每生月收學金一元五毫凡有志求學者請到報名為荷
民國七年七月十二日 雲高華埠愛國學校啓

新張事務所廣告

本事務所專代理燕梳租項詳稟補給稅金出口等紙并接理寫譯一切英文文件如蒙委託定當妥辦 僑胞祈留意焉
領教處在啟付問街一六二四號通商請照下列西文
H. & P. Lee 1624 Government St.
P. O. Box 945 Victoria, B. C.
域多利李豪伯 李培事務所啓

接續代滙佈告

啓者本號代滙各埠梓友銀兩經有多年均稱利便是年因本鄉欲組織另舖接滙以冀收回權利本號股東亦是本鄉內人見鄉中有此舉發生則自願將本號舖底傢私全盤讓出鄉中承辦俾得滴歸公以專畫一毋奈始則磋商有緒後因議論中梗其事遂至母成現經本鄉紳耆議決此後滙款之件任由各梓友自行其便不拘限制不得勒討等語本號現仍接續代滙如各梓友有意惠顧者則按照本號名號付回自然代理妥當毋誤專此佈聞
廿七 粵城 鉅昌隆股東啓

Ku Choung Lung Co. No. 12 Fook Duck Lee St. Canton, China.

華僑餐館廣告

喂好朋友呀、
我曉呢間華僑餐館、係在雲高華埠上海街口對面嘅、計吓開張至呢陣、亦有幾個立秋囉、真正……
敢誇地方清而雅 炒賣時式價不昂
第一絲苗好靚晏 中秋月餅最精良
若然定取諸品食 格外妥善重商場
今為招徠登廣告 俾資貴客早來嘗
片打街 十零號 華僑餐館主人披露

WAH CUE
11 Pender Street W. Vancouver B. C.
Phone Say. 7589

Phone 1928 Victoria B.C.

本旅館主人李強披露

Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770 239 Hastings, East

1825 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

▲專賣鹹魚

本店開設在咸水埠東海門牌第、号專辦各江鹹魚發客
現有各種頂好味鹹魚以貴客採買特開列於下

▲生晒石斑鹹魚 ▲佛蘭打龍利鹹魚

▲鮮日紅佳鹹魚 ▲生晒淡口鹹魚仔

升各種枚香鹹魚價甚相宜如蒙顧賜不論大小交易一律
歡迎外埠裝寄永無延誤仰諸同胞留心是幸

雲高華埠 致祥鹹魚店主人謹啓

腎臟構造之關係
而腎系脊而生。其系下透膀胱。直達
頭顱。為體魄強弱之所因。為宗祧
前途之所繫也。

腎臟虧損之病狀
遺精漏精。耳鳴眼花。陽痿乏力。腰脊
刺痛。夜多小便。尿後反滴。囊裏凍汗。

三鞭補腎丸之配料
用鹿驢海狗三鞭。仍加鹿鞭魚鱔龜膠食
各種生精健腎之藥。親自清伴監工為丸

三鞭補腎丸之介紹
黃鎮卿新寧書村人 英韋 蘇靈白沙人
譚樹庭開平太溪 謝玉麟開平人

三鞭補腎丸之價值
全料貳拾元 半料拾元 (郵費) 美國毛
小半料五元 半料貳元 實者自理

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製（三鞭補腎丸）真材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者。實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培植之華僑告。

歐美英國土地李袁奉
埠新寧白沙神村前人 英羣恭頌

▲各埠代理▼

▲紐約埠杏林春 廣信昌
永安 ▲舍路埠廣德號
▲古巴亞灣埠華文商報

廣和昌 ▲波士頓埠永盛隆
▲羅省永隆 ▲砵崙利生和
▲市卡古埠 黎子貞醫生

KAYSANG COMPANY 843 CLAY
SIKE T SAN FRANCISCO, CAL.

總發行所 金山大坡金街門牌八百四十三號 奇生行

代售處 漢口華東街 生隆棧

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

◎參茸武溪大補丸 每料十元
此丸用武溪大補藥劑 加重人參鹿茸為丸 其
主治之功力 無論其為腎虧血弱 花柳病後
清瀉失補 身體致弱 或事業疲勞 精神短小
或四肢困倦 步履無力者 皆可常服 補氣
血壯精神 強脾胃 誠為養生之大補品也

◎強腎四鞭丸 每大盒十元 中盒五元
此丸以四鞭為主 用生精益髓之藥為佐 親自
選料 監工為丸 統治腎虧腰痛 夜夢遺洩
耳鳴目眩 四肢凍冷 肝胃不和 自汗盜汗等
症 若腎虧未久者 續服一大盒可能奏奇功矣

◎快樂不倦丸 每盒五元
此丸充精氣 煖腎臟 濟水火 和陰陽 為房
術之利器 為情關之猛將也 凡患腎冷精寒
陽痿不舉 雖舉無力 交而易洩 時多夜尿
有此病狀 欲回復其男子固有之興趣者 急服
此丸以補救之

▲藥物靈見表 郵費美國一毛二 買客自理
夜夢遺精丸 每盒四元
▲滋腎丸 每盒五元
初患掃毒丸 一元三樽
婦經痛血和 四元一盒
柳風濕骨痛 四員
八年清毒膏 壹元
痔漏雙應丹 三元
雙美如意丹 壹員
本藥房有中西醫生駐寓候診海外僑胞或有頑疾
怪症難醫不愈者或體魄虛弱宜藥培補者仰將病
歷開白函告及藥費一齊寄來定能對症發藥從郵
付上以資料理之用
▲總發行所設在美國大埠京汝街六百四十九號
Canton Co., 649 Kearny St. San Francisco Cal
(電話通)

●好好好 我作此丸為秘寶
弟患腎虧腰痛經有年餘兼之夜
多小便行樂一事絕無興趣前僅
四十身軀如斯深為抱憂前月特
備銀十元求廣東藥房醫生對症
發藥接其寄來強腎四鞭丸一料
服後果然強我元神妙藥惠群實
堪歌頌 (代丸)

▲武溪大藥房之保證
廣東大藥房先牛雅鑒弟因花柳病後清瀉過多氣
血兩虛精神不足日操厨工奄奄欲睡下都無力時
患脚痺料必病後失補也為是多方求治于病無濟
前日在貴藥房所買參茸武溪大補丸一料依法服
盡大奏奇功精神較前突增數倍弟感激不忘愧無
以報請將斯函登於報章海外同胞或有病體相同
需葯調治者俾得問津有從亦是胞與為懷之天職
也 旅英園芝加高開平赤坎人關基慈謹白

密約已破 嚴肅

至武漢 中央爲解釋彼等誤會 似宜將共同出兵新協定宣布 然後嚴重取締勒令回日 較易辦理云

據某要人傳出可靠消息 漢口商會 昨來電報一道 請求政府宣布此次訂立中日新約 以釋國民疑慮 聞某方面昨已覆電該商會 謂該項新約 並無喪失利權之虞 今已將中日兩國 交換文書明白公佈矣云

最近數日來北京某某有勢力方面運動和平 甚有進步 已入具體的協商之時期 段氏以下態度 俱有變更 而 前敵方面曹張之請歸 尤爲一種重要事實 現曹既歸 主戰政策之前途 一懸於徐樹錚吳興佩字師長接洽之結 果 胡昨並聞長江六督軍 有聯名電報到京 內容重要 詳不可知 要之現在形勢 漸有入調和時期之望 而 北京政局無形中 亦有一道暗流 若隱若顯 究竟若何 變遷 刻尙不可知之數云

(三)代軍

日前許正司令崇智關司令國雄到上杭 全○約三千人
北○第二團團長王克憐 偕柏知事麟書于先一日逃避
故上杭全境 秩序井然 東路安鄉潰○劫掠食物 暨北
上將○惟橋白砂兩地 搶奪財物耳 武平縣城一役 逆
潰散 多北走中堡由龍下過河 轉入長汀 符統領迫
令出境 並酌支二千元 是長於汀宵化連城清流歸化五
縣 由符統領宜官加入南方 出師不及旬日 而全汀底
定 此堪爲吾○賀者也 永定知事爲李厚基之姪 舊歲
駐有北○二千左右 人民早知其有惡戰 十九日爐下壩
一帶 我○開炮一發 北○三百人 即行潰退 縣城本
不足守 乃李逆誓死抗拒 連日惡戰 許司令親臨前陣

帶炮隊一營 大雨兼旬 河水大漲 橋樑爲逆○拆卸
南○有能涸水者兩連 過河偷營 擊逆○之後 逆○
遂由北門潰退 死於水者約三百人 蓋因我○緊追 不
及渡也 至三十日永定遂完全克復矣 永定克復后 第
五營第三連擬駐學宮 呂紳以孔聖廟宇 似有未便
適關司令到學宮察看 某紳即問陳一切 請移駐節孝祠
關司令欣然應允 談及戰事 毫無粉飾 身披短衣
足不穿襪 異常樸素 以較昔日王團長之耀武揚威 實
有天淵之別云

弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒因結血管數月發現全身面頰如生癰瘡通身癢極辛苦難當皮內如虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知穆眞氏先生醫症之神妙即付尺函與先生手理蒙先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元茶外搽血癰止痛藥膏藥水照該治法一禮拜之久大見功效又寄赤函取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務且愈後培養血子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異堂康健誠藉 穆眞氏先生再造之大恩公也

秘眞氏醫生
統治男女老幼大小內外科全
寓大馬路碼頭街同仁堂
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Ave
San Francisco, cal.

啓者各埠梓里如有調養身體治癒症各
未暇來到就醫者請將其症起于何時久
近年幾老少身體弱弱逐一寫明信內俾
余氏詳訂良方執實應效藥品丸散自備
用法單紙共全付上定然藥到回春若有
赤帛信件寄來本氏祈照上列西字門牌
寫明秘眞氏收啓便安

秘眞氏啟

秘眞氏大國手醫症神妙能醫人之所不能弟染頂癰之患經以數月遍請中西醫生治理總無功效或時膿水淋漓或時癢難當繼經日久毒結腦部以至下侵頸筋再復變成癰癰大如梨果發現之時頭痛骨痛全身牽制苦楚不堪言狀後由兩友薦往秘眞氏大國手醫理三日其疾全瘳繼用大國手之機毒扶元丸與內消癰癰猴棗丸吞食加以食茶並及外貼內消癰癰水射膏藥其頂癰則貼拔毒生肌膏而醫理二月之間癰癰盡爲內消頂癰全皆好安生靨皮髮即若平時至全愈年餘並無復發加以身體強健氣力豐足蒙大國手治愈之恩理當報答實因財力不足遲延至今刊敘報章畧表微誠矣

網地李坤開平弟張松頓首啓

於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經已十餘天俱不應效
後往大埠恭請 穆真氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛火
盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑凝鬱結其中又
過食煎炒燥炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾
化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消痰散霜外貼消痰膏依
法治療其痛立止再醫治二禮拜之久其虛全消後而返埠丁
作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩刊
報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新章弟黃德和頓拜首

因此小進氣候相似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而解說
秘真氏大醫手醫中之巨擘也幸得以來指下回生者何可數
計後而諸大醫手診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健
藥深此恩爲報揚以答大醫手大德也 南海弟曾福頓首

時發時止不甚留意經有數月之久忽無毒夾風襲全身痛苦筋骨之間如同刀刺日晡日重成為癰瘡痺痺足不能著地身苦有年餘後賴良友云及大埠穆真氏醫生如我所知其理好違近同胞各症確乎應驗倘係悅意他謂生示即付赤函查明病情情形與他自然寄返苦果藥先生速訂此症名曰花柳瘡毒牛參訂良藥靈丹敷此藥苦果藥先生速訂此症名曰花柳瘡毒人骨麻痺之瘡也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痺痺丸九搜毒扶元茶及貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即使先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸奏應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示選用善後之法大補真元取其自製之參茸四鞭鹿尾巴衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚穆真氏之醫術神妙也

(以下代醫)

新寓余升拜型

榮因色慾過度睡後滑精加以日擲洗衣工作勞苦異常變成
 色勞二傷之症日夜喘咳所咳之痰帶有血絲晚間潮火神氣
 大虧以請西○治理月餘總無見功幸陳宜康梓里探候說及
 秘真氏大國手○瘰之神速付赤函求他寄藥治理弟信其言
 即付真寫明病情往大國手處取藥衆大國手來函指示用法果然
 陰茶八包治色勞二傷丸二兩煎大國手來函指示用法果然
 大見効驗連續付赤取藥○理八禮拜全皆好安現今身體強
 壯神氣充足動作不倦精力加增此恩此德永遠難忘登報表
 揚以彰大德
 夢路把梳埠甯色弟馬隆祥拜啟

弟染拉氣日久頑症屢治不效每遇風寒大作暑熱蒸騰之時其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其辛苦難以俗言蒙友指示付赤祖眞氏先生處取藥治理必定見功續可痊愈也弟立付赤祖眞氏生治理理藥寄來溫中氣化痰結茶并付應效止拉氣丸一兩調理一禮拜其功大見上氣與平下氣兩相交通頑疾畧消呼吸順陸續付赤取藥治理月餘而哮喘拉氣耳鳴之患均消除安現今好在年餘永無復見此患登于報端喚醒同膺有是症者速來調理免受困苦

阿連埠寧邑弟陳宜康敬叩

弟小姪華忠因被煤火積塵沙入眼內後而白睛全紅神腫痛
凸其苦楚痛刺難以言狀○理數禮拜不見効後由梓友指
示引薦往求大埠穆廣氏大國手察視據大國手所云目都爲
全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明
神房種種衛衛之前者○生未得其法纏綿日久以至煤毒
入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠旁肉痛楚失明維治
之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請大國手用藥
內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已
過半後而續行○理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治
片餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返
再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神
而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗
康強感大國手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬
申表揚

祖國油米食用什貨等井按里各處滙兌銀兩委託信件寓
恩者本號創在城多利埠斐市架街門牌五百二十三號專辦
內有西人美商喜市定接辦華僑與西人交涉事務衙門大小
訟案傳話各項保險燕梳經紀代理收管債項合同契券
西文與件等項委託總司業理我 僑胞留學爲盼

價值相宜請速來購勿失機會函單採辦照下列住址附來
定必從速附寄
Y L Y
司事鄭慶仰啓

啓者弟之寫字樓已遷往喜市定東街門牌十六號(好路頓
Holden Building 第五層第五百零四號)房職線失磨七六
五八專代理民刑訟務繕寫文書合約契券代取遺失稅金
生意紙讀書報各項牌照收舊賬傳話購保險遺失注冊照
尋事務如蒙委辦自當竭力効勞辛金格外從廉仰 僑胞
垂賜顧是荷

Lee & Yipp Holden Building 16 Hasting St. E.

李鏡霖披露

本總堂頃奉美洲金山正埠致公總堂總機處函開本年四月一日開洪門懇親大會經代表團重訂洪門根章程及籌建廣州城致公堂事宜一致通過查籌建廣州城致公堂進往章程在海外設局籌款劃分四大區以坎屬貴紗堂爲一區去轄全坎洪門致公堂會員茲將重訂洪門根章程及籌建廣州城致公堂緣緣遞交查取後請即轉分遞坎屬各埠致公堂及洪門昆仲通信處查照辦理等由奉此本總堂已於六月及

莫大之光榮而興實業設學校者胥基於是爲此預告仰我
門會員一體知悉此佈

▲茲將註局辦事人員列後

▲局長 周家職 林立榮 ▲監督 李強 林德
▲貯庫 英昌隆李進 均安號馬瑞堂 三合公司林立
同吉號周家職

▲中文書記羅月池 李振漢 周世堯 李雁朋
▲西文書記羅超然 馬道致

▲庶務員黃昌利 黃炎 岑永和 胡福祥 呂輯 張
▲勸捐員司徒煥棠 鍾啓然 李晃 周水 黃珠
鄭燦熙 羅月池 盧安 王成 趙田 周家
趙芳椿 謝柏

民國七年六月廿六日

域埠致公總堂



**The Goodwin Shoe Co.,
119 Hasting St. E.
Vancouver, B. C.**

倒及腫痛連隔難來就診者可將癰病自起至今逐一列明
內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山大埠吳臣街
牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈建知本街新
同和話筒八十號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告
本店專辦中西伙食雜貨紅瓦罐罐頭
國產各樣貨物現在新由中國運到特
種適合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定貨請入坑上大小貨單必能照辦寄上價
錢格外相宜
請成記謹啓

承受聲明
啓者前因林打省老市林坤卡笠餐館前日係馬煜榮參馬板
所創今因葉參兄志切東旋願將自己名下之股份與屋一間
連地架生貨物概與馬煜榮二人備價承准十八日七
點下午在卡笠餐館當眾交易清楚倘卡笠餐館前有欠各
家大小數目與及揭借附會等項仰祈依期早日到來取妥如
屆期不到乃係自誤自後交易之便倘後日搜出有數一概與承
受人無涉特此聲明以免後論此布
民國二十七年七月九日
馬板 馬煜榮啓

CHEE KUNG TONG
P. O. Box 253
Prince George, B. C.

片士阻治埠致公堂改期開幕通告
公啓者本埠致公堂早已興工建築前
擬於五月十三日為落成開幕之期豈
料工匠阻滯逾期告竣致令各處昆仲
關心懸望抱歉良深是以迫得改期再
舉行開幕禮 敦請 各埠洪門昆仲
屆期光臨指示一切不勝榮幸
民國二十七年七月十六日
片士阻治埠致公堂預啓

杏花酒樓

(市開修重)

29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

度年重葺復開張
潔淨繁華大小房
日茶幾般映燈光
杯盤烹飪極其味
廚夫烹飪極其味
侍女招呼極其味
飲食衛生須自重
同胞貴客請來嘗
司理人 林學叢啓

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS
IN USE IN
THE STORE
MERCHANDISE
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光
啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
董事羅亞公司謹啓

代理 號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.
棧安均
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

啓者本公司各輪船日前皆為政府調
用今經放回照常開行現更加多堅固
新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港
特別改良以盡搭客之歡每位收水脚
銀五十五大員另加軍餉銀三大員
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜
顧請移玉至代理人處寫帶便安此特
佈聞
●自後每逢四個禮拜一水

●各梓里旋東者請早日登位免至臨期有誤
(名船) 不多士 由域多 七月廿五號開行

銀莊新張廣告
啓者本銀莊之設實為便利梓里交通起見厚集資本交易公
平均皆妥當辦理專做附揭儲蓄生意通兌各埠銀兩同接
濟外洋民信項凡有及幣匯到之日即照時價伸算補回帶
水入折或按信照交 着件送到定然妥當快捷格外通融克
己如 蒙惠顧極意歡迎
本莊設在廣東新會城南隅大街門牌四十九號
KUI SHUN BANK 49 Nam Yee St.
Sun Yoy City, Kwong Tung, China
謹啓

正脾胆
●海狗鞭 ●脾巴寶
●臭鼠胆 ●正花旗參
打跌陳茵 藥環耳金

參茸玉桂藥材
本堂自製參茸玉桂藥材
本堂自製參茸玉桂藥材

保安堂
BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B.C.
參茸玉桂藥材

五洲大藥房
啓者本藥房設在卑詩省本埠門牌三十三號專辦
各省地道藥材參茸燕鮑等件凡有及幣匯到之日即照時價伸算補回帶
水入折或按信照交 着件送到定然妥當快捷格外通融克
己如 蒙惠顧極意歡迎
本莊設在廣東新會城南隅大街門牌四十九號
KUI SHUN BANK 49 Nam Yee St.
Sun Yoy City, Kwong Tung, China
謹啓

空前未有之大帖式出售廣告
(新帖式簡要)
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿
清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若
無完美之帖式為之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪葬官制應酬酬謝無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購
上海著名美人十二金釵圖五毛 上海名花揭帳圖五毛
北京名校書席地便傍圖五毛
分售處大光書林 金山大埠中興編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

盧杰三先生學識兼優
弟往月身患沉痾幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍
診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登
報鳴謝尤為求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬頌

欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理經兩載毫無寸效茲幸
各埠推舉到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症
全愈先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以為世之
欲除疾病者告
云埠振興公司弟鄭厚培拜頌

章記
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.
小商店在云古埠埠經營有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山山油糖酒米雜貨
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件加
上西文門牌賜來無誤
司理人阮本祝謹啓

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.
本號專造各款
靚靚皮靴工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款時
合時靚皮鞋
修整舊鞋有
索衣襪香粉
急袋等雜貨
意光顧在片打
街門牌一號

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆 李 謹啓

本藥房在美利金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾患症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

444 Carrall St. Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

本旅館在雲埤卡路街門牌四百四拾四號
即大漢報對面該樓七層共有大小房百餘
間無論長短期租賃價極相宜各房雅潔適
合衛生井配置冷熱水喉煖氣喉德律風玻
璃窓洗身房等極為利便且奉主人向來厚
待華人衆所共知仰各華客留心光顧母任
感激 旅館喊線矢麼九四〇壹

偉氏旅館主人啓

Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品
及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛
什四時瓜菜各樣罐頭等項發客
刻以自參米豬宰製風腸臘味其味香甜
適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉

▲喊線詩磨四〇五三

司理人鄭華照謹啓

▲有礙樓者 更注意

啓者小店與電公司訂立合約製得有光猛射燈專爲同施之家鄉防禦賊盜起見用法之便誠爲近世之罕見也更能射高低旋轉左右與及開放久暫隨意所欲其光能射數里之遙其燒電之廉亦爲別樣燈之所無每次用電六枝可燃四個月之久每枝金銀五毛合計每月僅燒去電七毫五仙其外火水灯煤石煤等每月至少燃燒由拾五元至二十元煤石燈燃燒之重用工之煩瑣讓各同胞皆有所聞凡各同胞欲保家鄉者不可不建築礮樓建築礮樓者不可不購置此電射灯也礮樓者武夫之鐵夾射燈者武夫之眼光爲武夫者寧可無鐵夾不可無眼光無眼光者雖有楚項羽之勇無從施其術也望同胞留心家鄉早購寄歸可保平安勿失良機倘蒙賜顧須早二三禮拜定購方有貨交也

天下無雙

啓者予前藥花○白濁之症遇身疔毒遇身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹瓶服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代柳

真係有功效

謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉



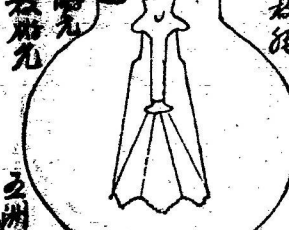
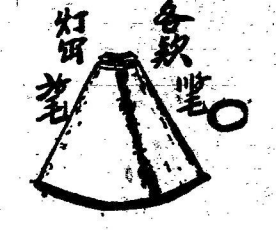
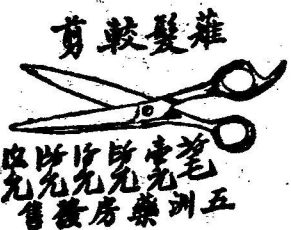
破樓猛射電燈
每盞銀六拾元

HONG WO & CO. Steveston, B. C.

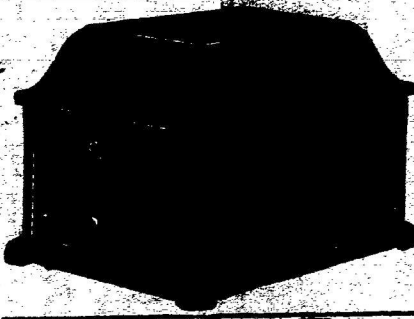
市姊廠埠同和號啓



燐質補腦丸
 五洲藥房發行
 大樽三元小樽一元二
 魚腥味魚肝油
 五洲藥房發行
 每樽壹元二角五
 煇胃消食 解渴生津
 潤肺壯顏 化痰止咳
 滋陰益腎 壯腰活絡
 凡做飯吃力倍倍 王本藥由
 時咳而入肺管口乾喉痛
 及做夜夜眠不安 氣衰
 多受水土不服 腳膝背痛
 常服此油可免此患
 補腦充虛治
 腦病弱
 腦病弱
 頭暈眼花
 手腳麻痺
 記憶力差
 思慮過度
 胃虛多滯
 腰痠背痛
 夜多小便
 腦力之方
 操作過勞
 英商
 104 Pender St. East
 Vancouver B.C. Can.
 五洲藥房
 門牌



▲五洲藥房發售狗仔嘜留聲機器



器機款新每九第圖上
外在費寄元壹十九具每



上圖第六號新欸機器
每具四十九元五角另寄

▲新辦到狗仔嘜藍印雙面中國唱碟

紅花女報恩一只	園困谷口兩只	游蜂舞蝶兩隻
以上拾二寸每只一元五毛寄費客自理	月嬌訴情兩只	井裡藏兒兩隻
		陳杏元憶釵三旦
		錦上添花三旦
		價銀四毛五

雲高華五洲大藥房中國唱碟
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

說地毒

(阿余)

割記

大漢公報雜錄

中華民國七年

爲確○○
(未完)

雜文
女士傳習所緣起

張季直

時特會所迫。遂以成名而已。園中有松煙閣。內奉湘鄉繪像。高四尺。先生自題一聯。於繪像之旁曰。

梅花册樹昭其芳潔。

虞山百仞無此崢嶸。

語挺拔可喜。而又極表崇拜之意。畫松煙閣前後左右。時（从艸）梅。花數十本。而湘鄉繪像。風骨峻厲。望之儼然。故聯語云云。紀其實也。又水吾園雪亭之旁。綠以朱欄。下臨池水。池畔夾植桃柳。春時。榴曼（旁火）可愛。先生自畫聯曰。

欄杆搖紅水搖綠。

桃花含露柳含煙。

皆用成語。而貼切不浮。觀者咸以

技擊談 花侍
高先生 (續前)

李無如何。乃授意於鄉之董事。且曰。若爲我諄勸高先生。如高先生始終弗諾者。是汝不欲盡心也。董事大懼。約父老七八人。因哀高先生。先生不得已。諾之。李大喜。高先生遂居李家。李承奉不懈。高終不樂。一日。高先生散步門外。方持旱於（从艸）之管。吸其殘艸（从於）。忽聞婦人哭聲。若斷若續。聲至哀慘。高先生大詫。自念李雖豪暴。然尙無漁色之行。此哭聲何自來者。殆鄰人之哭其死者耶。躊躇之頃。而哭聲已自遠而近。且雜以男子喧嘩之聲。竹輿一乘。施以紅綢。壯年男子數十人。前後簇擁。哭聲即自輿中而出。先生方欲詰問。而竹輿已直入門內。婦人哭聲乃愈厲。先生不能忍。乃當路謂之曰。汝輩洵洵。將何爲。輿內婦人爲何人。速以告我。衆聞之愕然。相

▲新聞帛第九卷

繡列國山川地勢。軍陣之像。唐則有盧眉娘。能于尺絹繡法華經七卷。近代則松江顧氏露香園之繡稱最。世名顧繡。歐人所稱刺繡美術家。精巧不能過也。歐人自云亦然。是以其豪商巨室。欲得吾古時之繡者。不惜以數千金易一幅。蓋者萬計。(未完)

粵謳

都話唔志在你
(斌)

▲◎▼ 黨近埠致公堂 鳴謝

啓者本堂前蒙各埠致公堂昆季臂助樂簽建築費藉告成功殊深銘感謹將 諸君芳名登報以伸謝悃 (未完)

完

羅宏欣 三拾員 鄒文彩 卅五員 鄭厚光 廿五員 黃世利
伍周文 陳焯 李枝 張炳安 黃榮植 (以上俱廿員)
陳家 鄭尙源 曾神忠 黃發鎮 武添 (以上俱十五員)
林舉圻 李官連 周添利 郭容意 胡持金 馬遠盛
鄭如信 伍社福 何觀大 鄭忠春 梁添福 周新和
曹菊 胡催壽 胡壯持 (以上俱十元) 林德傳 何錫
曾裕長 趙豪 李炳照 趙卓立 黃君器 趙朝 黃福
馬心永 鄭利源 胡和煜 周家買 胡逢星 蔡年盛
周新榮 曾啓統 曾巧傳 李敬南 馬關勝 林北龍
曾神茂 劉希景 鄭龍子 胡持光 胡持仲 黃燭傳
湯善 余朋 (以上俱八元) 陳洪 林華 黃位世 林治
周安彪 鄭家嘯 周文超 伍鴻佩 周瑞統 周秋盛
伍錦 鄭尙鑑 曹日昇 黃壯 周南星 周盛構 陳九
黃光世 羅金隱 胡百聰 鄭尙潮 周成豐 陳良眉
余祥 鄭月子 黃聰 鄭厚明 鄭龍 鄭尙 陳龍觀
馬榮賞 黃世滄 周禮洽 陳康均 周成柯 胡維安
陳才 蔡樂 (以上俱五元) 周双合 四元 鄭尙柱 四員
劉維金 四員 周龍才 鄭家略 鄭茂 周旋禮 鄭立
胡維崧 曾沾悅 唐堯相 鄭家好 馬錦林 馬明林
鄭厚任 周家想 林富潤 周自祺 鄭尙熙 陳利 劉旺
鄭家環 忠錦 厚欽 武光 尙球 尙鉦 宜炳 尙金
福宜 養勝 兆琦 運勝 甲容 瑞培 家啓 雅聲
連壽 黃波傳 周維藻 黃材 林樂 林德環 馮英
蔡尙元 周瑞炳 黃應熾 周成浣 周瑞哇 李舉業
袁奕捧 周成檢 馬永善 蘇聯悅 李社龍 李祖海
鄭乾仕 周如馮崧 司徒北興 西人占李 (以上俱三員)

致公總堂催繳緣簿

啓者本總堂前爲馬廷遠君籌助舟費所發各埠公堂之緣部迄今數月矣馬君現擬定九月間挈眷回國想諸昆仲見義勇爲憐貧恤苦素具熱誠伏懇念手足之情解金囊而樂助救金蘭之誼將善欸以賜來俾馬君舟費有所依賴得以依期歸里母任久客他鄉實爲翹企特此肅佈

▲亞美利堅快車公司遷舖廣告

本公司向設在喜士定街西繼門牌七百三十八號今將總遷往加蘭護衛門牌三百十八號照常開張營業凡華友欲知滙水并滙銀兩各項請到新遷之住址交易便安仰華友留心光顧是荷

▲喊線(失磨)八〇八壹 八〇八貳

AMERICAN EXPRESS CO.
318 Granville Street Vancouver B. C.

▲◎▼快車新張廣告

本公司爲利便僑胞起見常備超等堅固自由快車專接載運客商行李貨物各項無論輕重遠近均能包承運送價取從廉如蒙委託定必快捷週致無悞本公司附駐片打街門牌三十七號
半均益和號
▲(賦線詩麼 壹八三九)

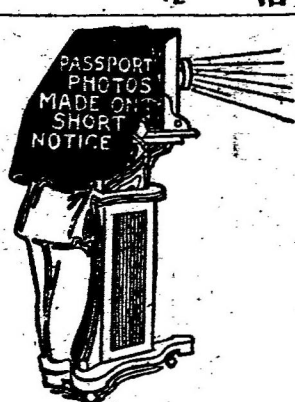
狀師樓廣告

溫金有狀師樓
 (料理衙門移民務事)
 Won Alex. Cumyow
 402 & 404 Abbott St.
 Phone Sey. 2240
 Vancouver, B.C.

料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥
溫金有啓

▲◎▼承頂廣告

敬啟者本公司承頂酒利公司在 Wolfson Bay B. C. 拉五
仔柴山內馬匹及各器具架生貨物一概全盤承受經兩公司
夥伴等當面言明定時價銀一千八百九十元訂明西歷七月
廿二號下午四點鐘在云哥華卡路街公益號交易倘酒利公
司如有欠到各數目及一概按揭會項等情仰祈及早到來掛
號如逾期不報者概與合興公司無涉誠恐遠處梓里未及週
知故特登諸報章聲明以免後論此佈
一九零八年七月十五號
合興公司謹告



Yukio Chow Studio
45 PENDER ST. W.
VANCOUVER
B.C.
榮影初庵園

注意

本館自一千九百
零十年至到如今
所有相底一概保
存諸君如欲將舊
相底再晒均聽其
便

報費
國籍憑證相片
税金紙貼相片
近
由上午七點起
以下者十點止
廣生街三對面
同權初影相館啟

喉科各種雜症遠年爛肉

自製靈丹妙藥

萬應靈丹

此藥乃本主人祖傳秘方，專治喉科各種雜症，遠年爛肉，一服即愈。凡患此症者，不可不備。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。

花柳專科

搜毒除惡

本診所專治花柳各種毒症，無論新舊，一服即愈。凡患此症者，不可不備。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。

一見百病消除

本診所專治各種雜症，無論新舊，一服即愈。凡患此症者，不可不備。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。

三鞭補腎丸

此丸乃本主人祖傳秘方，專治腎虛、陽痿、早洩等症。凡患此症者，不可不備。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。

花柳新蛇補血解毒藥

此藥乃本主人祖傳秘方，專治花柳各種毒症，無論新舊，一服即愈。凡患此症者，不可不備。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。

內痔解毒丸

此丸乃本主人祖傳秘方，專治內痔、外痔、瘡毒等症。凡患此症者，不可不備。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。

衛生補血汁

此汁乃本主人祖傳秘方，專治貧血、體弱、失眠等症。凡患此症者，不可不備。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。

命評貴賤 敢請神筆

本主人精研命理，能評貴賤，敢請神筆。凡欲求財、求官、求子者，不可不備。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。

劉日初醫生自製靈丹妙藥

本醫生精製各種靈丹妙藥，專治各種雜症。凡患此症者，不可不備。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。

仁安大藥房

本藥房專營各種名藥，批發零售，一律歡迎。凡欲購藥者，不可不備。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。

Dr. Lau Yit Cho

本醫生精治各種雜症，無論新舊，一服即愈。凡患此症者，不可不備。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。